



La fête nationale du 14 juillet en el Colegio

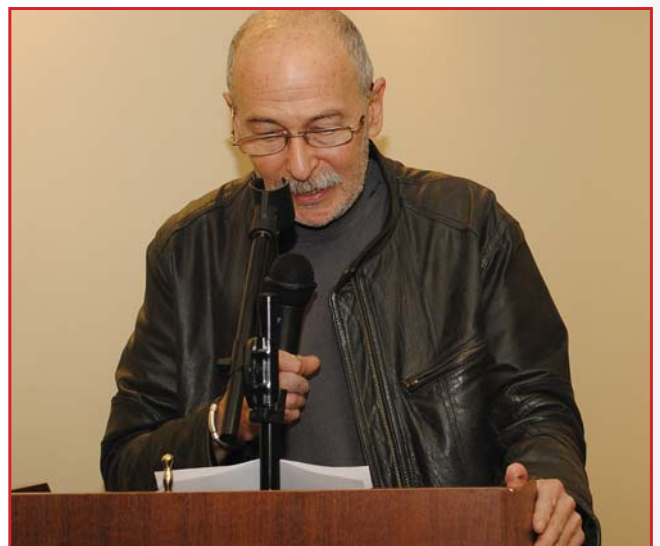
Como cada 14 de julio, el CTPCBA celebró el aniversario de la Revolución francesa con los mayores símbolos de su cultura: la gastronomía, la palabra, la canción y la historia. Los asistentes festejaron tan importante acontecimiento.

| Por la Trad. Públ. Mariana Ludin, integrante de la Comisión de Francés |

La tercera edición del festejo del 14 de Julio en el Colegio fue realmente un éxito.

Este año, la Comisión de Francés organizó el encuentro con un planteamiento distinto al de los años precedentes. Contó con la presencia de más de cien colegas, tanto de francés como de otros idiomas, que se acercaron para participar de una velada típicamente francesa.

El acto se abrió con las palabras de bienvenida de la presidenta del Colegio y, posteriormente, se entonó *La Marseillaise* en un ambiente decorado con muy buen gusto al mejor estilo francés.



Luego recibimos al traductor Víctor Goldstein, quien nos presentó su *Diccionario de locuciones y modismos franceses*. Después de treinta años de una ardua tarea de investigación, pudo publicar su obra y nos contó algunas anécdotas de ese largo camino de búsquedas terminológicas.

Después nos deleitamos con un audiovisual preparado por los traductores Diego Barbanente y Nora Bianco, que nos permitió recorrer imágenes de la Francia de antes de la Revolución y de la Francia de *nos jours*.

Obviamente, la *cuisine française* no podía faltar en el encuentro: tablas con fiambres y quesos típicos, *pâté de la maison*, *baguettes* y *brioches* regados por un buen vino tinto fueron saboreados por los concurrentes.

Tras la degustación gastronómica, disfrutamos de un repertorio de diez canciones que preparó el coro del Colegio para el evento. Realmente, fue muy emotivo y todos nos recreamos con la magia de su música.

Y para el final, el infaltable brindis, los sorteos y un suvenir muy especial: una Torre Eiffel *au chocolat* para cada uno de los presentes, que fueron preparadas por la traductora Susana Fij.

El balance fue muy positivo: los colegas que asistieron se fueron muy satisfechos y agradecidos por el cálido momento y con ganas de volver el año próximo. ■

